



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor donde compró el producto. Pueden tomar este producto para un reciclaje ambiental seguro.



Esta marca indica que este produto não deve eliminar-se juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde, recicle-o responsavelmente para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o vendedor onde comprou o produto. Só eles podem receber este tipo de produtos e realizar uma reciclagem ambiental segura.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

MATEL®

Alfa Dyser S.L. · Pol. Ind. Anoia · C/Cooperativa, 2 · 08635 Sant Esteve Sesrovires · Barcelona
CIF. B-60163441 · (+34) 93 783 10 11 · www.alfadyser.com



MATEL®

PROYECTOR
RECARGABLE
SOLAR

PROJECTOR
RECARREGÁVEL
SOLAR

FLOODLIGHT
RECHARGEABLE
SOLAR
PANEL



MANUAL DE INSTALACIÓN

ESPECIFICAÇÕES DE INSTALAÇÃO / INSTALLATION INSTRUCTIONS

Lea atentamente las siguientes instrucciones para asegurarse de un correcto funcionamiento. Estas deben conservarse adecuadamente para futuras consultas.

PT Leia atentamente as seguintes instruções para assegurar-se de um correto funcionamento. Conserve estas instruções para consultas futuras.

ENG Please read the following instructions carefully to ensure proper operation. These should be kept properly for future reference.

IP65
OUTDOOR
EXTERIOR

8-12H
WORKING
AUTONOMÍA

8-10H
CHARGING
CARGA

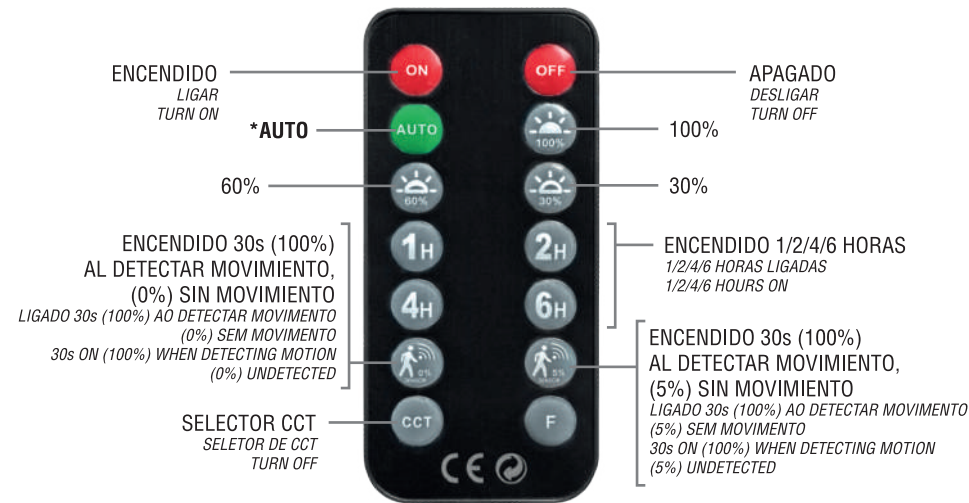
DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO

DESCRIÇÃO DO COMANDO À DISTÂNCIA

REMOTE CONTROL DESCRIPTION

*ENCENDIDO NOCTURNO

MODO NOTURNO
NIGHT MODE



ESP

Este producto utiliza energía solar. Durante el día, los paneles solares convierten la energía solar en electricidad para cargar la batería.

INSTALACIÓN

La cubierta de la luz es de plástico y la superficie del panel solar es de vidrio. Manipule con cuidado durante el transporte, la manipulación, el almacenamiento y la instalación. No presione con fuerza para evitar dañar la estructura interna. Esta luz debe almacenarse en un lugar bien ventilado y limpio. La temperatura ambiente debe estar entre -10 °C y 40 °C. No la guarde en ambientes con hielo. Manténgala alejada de sustancias corrosivas. Cargue la luz una vez al mes si no se utiliza durante un período prolongado.

Por favor, revise la luz. Primero, coloque el panel solar y la luz en un lugar con suficiente luz solar y conecte la luz al panel solar. Cubra el panel solar con un material opaco para que la luz se encienda, lo que indica que el panel solar funciona correctamente y que la batería se carga correctamente.

NOTAS

- El nivel de brillo debe configurarse antes de seleccionar el tiempo de funcionamiento (1 h, 2 h, 4 h, 6 h).
- Temporizador: Presione 1 h/2 h/4 h/6 h con cualquier brillo; la luz se apaga después de 1 h/2 h/4 h/6 h.
- El modo automático tiene función de memoria; el modo encendido no la tiene.
- Después de presionar el botón de apagado, presione el botón de encendido o automático para reactivar.

MANTENIMIENTO

1. Limpie regularmente la cubierta y el panel solar para mantener una buena transmisión de luz.
2. Limpie regularmente el polvo de la carcasa exterior de la luz para mantener una buena disipación de calor.
3. No utilice agua ni soluciones corrosivas para limpiar la lámpara; utilice una toalla seca.

PT

Este produto utiliza energia solar. Durante o dia, são utilizados painéis solares para converter energia solar em eletricidade para carregar a bateria.

INSTALAÇÃO

A cobertura da luz é de plástico e a superfície do painel solar é feita de vidro. Manuseie com cuidado durante o transporte, manuseamento, armazenamento e instalação. Não pressione com força para não danificar a estrutura interna. Esta luz deve ser armazenada num local com boa ventilação e ambiente limpo. A temperatura ambiente deve situar-se entre os -10 °C e os 40 °C. Não o guarde em nenhum ambiente gelado. Manter afastado de substâncias corrosivas. Carregue uma vez por mês se não for utilizado durante um longo período.

Verifique a luz, coloque primeiro o painel solar e a luz num local com luz solar suficiente e faça a ligação entre a luz e o painel solar. Cubra o painel solar com um material opaco e a luz acenderá, o que prova que o painel solar pode funcionar normalmente e a bateria também pode ser carregada normalmente.

NOTAS

- O nível de brilho deve ser definido antes de escolher os tempos de funcionamento (1h, 2h, 4h, 6h).
- Modo de temporização: Prima 1H/2H/4H/6H em qualquer brilho, a luminária desliga-se após 1H/2H/4H/6H.
- O modo AUTO tem função de memória, o modo ON não tem função.
- Após pressionar OFF, pressione ON ou AUTO para acordar.

MANUTENÇÃO

- 1.º Limpe regularmente a tampa e o painel solar para manter uma boa transmissão de luz.
- 2.º Limpe regularmente o pó da parte exterior da luz para manter um bom desempenho de dissipação de calor.
- 3.º Não utilize água ou soluções corrosivas para limpar a luz, utilize uma toalha seca.

ENG

This product uses solar energy. During the day, solar panels are used to convert solar energy into electricity to charge the battery.

INSTALLATION

The light cover is plastic and the surface of the solar panel is made of glass. Please handle carefully during transportation, handling, storage, and installation. Don't press hard to avoid damaging the inner structure. This light should be stored in a place with good ventilation and clean environment. The ambient temperature should be between - 10 °C and 40 °C. Don't store it in any icy environment. Please keep away from corrosive substances. Please charge once a month if it's not used for a long time.

Please check the light, first place the solar panel and the light in a place with sufficient sunlight, and connect the connection between light and solar panel. Covering the solar panel with an opaque material, and then the light will light up, which proves the solar panel can work normally and the battery can also be charged normally.

NOTES

- The brightness level must be set before choosing the operating times (1h, 2h, 4h, 6h).
- Timing mode: Press 1H/2H/4H/6H in any brightness, the luminaire turns off after 1H/2H/4H/6H.
- AUTO mode has memory function, ON mode doesn't has the function.
- After pressing OFF, please press ON or AUTO to wake up.

MAINTENANCE

- 1.Regularly clean the cover and solar panel to maintain good light transmittance.
- 2.Regularly clean the dust from light outer shell to maintain good heat dissipation performance.
- 3.Don't use water or corrosive solutions to clean the light, please use a dry towel.